

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 6 MARS 1951

Rapport de la Commission de la Justice
chargée d'examiner le projet de loi relatif
aux listes de jurés.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 6 MAART 1951

Verslag van de Commissie van Justitie belast
met het onderzoek van het ontwerp van wet
betreffende de lijsten van gezworenen.

Présents: MM. ROLIN, président ; ALLARD, CHOT, M^{me} CISELET, MM. CLYNMANS, CUSTERS, KLUYSKENS, LAGAE, ORBAN, RONSE, M^{me} VANDERVELDE, MM. VAN GERVEN, VAN REMOORTELT, VERMEYLEN et HODY rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, modifiée par la loi du 21 décembre 1930, prévoit dans ses articles 98 et suivants, la procédure relative à l'établissement des listes de jurés près les Cours d'Assises.

L'article 98 de cette loi stipule que les jurés sont pris parmi les électeurs généraux inscrits sur les listes électorales de l'année. Ces listes électorales doivent, conformément à l'article 11 du Code électoral, être établies tous les deux ans, entre le 1^{er} juillet et le 10 décembre.

Il existe donc comme l'a fait justement remarquer le Conseil d'Etat dans son avis du 7 février 1951 à M. le Ministre de la Justice, une corrélation entre la formation de la liste des jurés et des listes d'électeurs généraux.

Les listes de jurés, établies suivant ce principe et conformément aux autres stipulations de la loi de 1869, sont composées (art. 102, § 6) ou réduites (art. 104) pour servir pendant une période de 4 ans.

Il est arrivé souvent qu'à l'expiration de la période de 4 ans susvisée, la revision des listes électorales n'était pas achevée et que l'on se trouvait ainsi dans l'impossibilité, au seuil de la 5^e année, d'établir des listes de jurés conformément au prescrit de la loi.

Voir :

Document du Sénat :

153 (Session 1950-1951) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 21 December 1930, bepaalt in de artikelen 98 en volgende, de procedure voor het opmaken van lijsten van gezworenen bij de Hoven van Assisen.

Artikel 98 van die wet zegt dat de gezworenen gekozen worden onder de algemene kiezers ingeschreven op de kiezerslijsten van het jaar. Die kiezerslijsten moeten, overeenkomstig artikel 11 van het Kieswetboek, om de twee jaar opgemaakt worden, tussen 1 Juli en 10 December.

Er bestaat dus, zoals de Raad van State het terecht in zijn advies van 7 Februari 1951 aan de Minister van Justitie liet opmerken, een onderling verband tussen het opstellen van de lijsten der gezworenen en van de lijsten van algemene kiezers.

De lijsten van gezworenen, opgemaakt volgens dit beginsel en overeenkomstig de andere bepalingen van de wet van 1869, worden samengesteld (art. 102, § 6) of beperkt (art. 104) om gedurende een tijdperk van 4 jaar te dienen.

Het is vaak voorgekomen dat, bij het verstrijken voor bovenbedoelde periode van 4 jaar, de herziening der kiezerslijsten niet voleindigd was en dat het aldus onmogelijk was, bij het begin van het 5^e jaar, lijsten van gezworenen op te maken overeenkomstig hetgeen bij de wet is voorgeschreven.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

153 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp.

C'est dans ces conditions que la validité des listes formées en 1938 a été prorogée, chaque fois pour une année, de 1942 jusqu'à fin 1947. Le dernier arrêté-loi sur la matière fut pris le 21 septembre 1946.

La même situation se présentant aujourd'hui M. le Ministre de la Justice avait élaboré un projet de loi qui prévoyait le maintien pour 1952, de la validité des listes électorales, non révisées en temps utile, pendant le cours de l'année de révision 1951.

Le Conseil d'Etat, par son avis susmentionné du 7 février 1951, propose l'adoption d'une disposition organique qui ferait l'épargne de lois de circonstance et permettrait d'éviter les inconvénients signalés par le Gouvernement.

La Commission vous propose en conséquence l'adoption du projet présenté par le Gouvernement qui s'est rallié au texte suggéré par le Conseil d'Etat.

Le projet et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. HODY.

Le Président,
H. ROLIN.

In die omstandigheden werd de geldigheid der in 1938 opgemaakte lijsten, telkens voor één jaar verlengd van 1942 tot einde 1947. De laatste besluit-wet ter zake dagtekent van 21 September 1946.

Aangezien dezelfde toestand zich thans voordoet, had de h. Minister van Justitie een wetsontwerp opgesteld, waarin bepaald is dat, voor 1952, de geldigheid zou gehandhaafd blijven van de kiezerslijsten die tijdens het jaar van herziening 1951 niet tijdig herzien zijn.

De Raad van State stelt, in zijn bovenvermeld advies van 7 Februari 1950, voor, een organieke bepaling aan te nemen die gelegenheidswetten zou uitsparen en de door de Regering vermelde bezwaren zou vermijden.

De Commissie stelt dienvolgens voor de tekst aan te nemen van het ontwerp voorgedragen door de Regering, die de tekst is bijgetreden zoals hij door de Raad van State werd voorgesteld.

Het ontwerp en dit verslag werden met eenparige stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. HODY.

De Voorzitter,
H. ROLIN.